

Spis treści

Wstęp (Bernadeta Niesporek-Szamburska, Małgorzata Wójcik-Dudek) .	9
---	---

Część I

Międzykulturowe dialogi

<i>Hanna Dymel-Trzebiatowska</i> : Literacka gościnność. O Obcym w przekładzie literatury dziecięcej	15
<i>Agnieszka Przybyła-Dumin</i> : Inny/Obcy w literaturze dla dzieci. Wybrane aspekty	27
<i>Sylvia Liseling-Nilsson</i> : Obraz polskiej emigracji w najnowszej szwedzkiej literaturze wielokulturowej dla młodzieży	39
<i>Krystyna Zabawa</i> : Doświadczenie bycia obcym w książkach dla dzieci Barbary Gawryluk na tle propozycji innych autorów	49
<i>Beata Mytych-Forajter</i> : Plecy mamy. Fiński projekt Markusa Majaluoma w polskim domu	65
<i>Teresa Dalecka</i> : Napisz do mnie z Afryki	73
<i>Małgorzata Chrobak</i> : Ucząc się od Jurgielewiczowej. Inna w powieści Katarzyny Pranić <i>Ela-Sanela</i>	81
<i>Iwona Gralewicz-Wolny</i> : Pożegnanie Murzynka Bambo	95
<i>Piotr Sobolczyk</i> : Przekroczyć społeczną barierę „deprawacji nieletniego”. Bohater homoseksualny w literaturze dla dzieci i młodzieży	105

Część II

Przestrzenie międzykulturowej eksploracji

<i>Alicja Ungeheuer-Gołęb: Dziewczynka, która uskrzydliła wyobraźnię. O Alicji w Krainie Czarów Lewisa Carrolla</i>	125
<i>Alicja Baluch: Pogranicza, czyli o relacjach przestrzennych w Kotce Brygidy Joanny Rudniańskiej</i>	143
<i>Magdalena Sikorska, Katarzyna Smyczyńska: Ewangelia według Korczaka. Pamiętnik Blumki Iwony Chmielewskiej</i>	151
<i>Anna Kadykało: Obraz dziecięcej rzeczywistości w utworach Nikołaja Nosowa</i>	161
<i>Anita Wolanin: Odmieniec i jego postawy wobec świata w twórczości Doroty Terakowskiej</i>	175
<i>Karolina Jędrych: O znaczeniu jedzenia w wybranych książkach Marii Krüger</i>	185
<i>Magdalena Sikorska: Opowieść graficzna Przybysz Shauna Tana, czyli obcość w oku patrzącego</i>	199
<i>Justyna Budzik: Różnorodność narysowana na ekranie: Joann Sfar i Marc Chagall w filmowej opowieści o Kocie rabina</i>	209

Część III

Międzykulturowość baśni

<i>Oliwia Brzeźniak: Wyszukać (odszukać) baśniowe bohaterki.</i>	225
<i>Marlena Gruda: Tożsamość hybrydalna w bajkach Feri Lainščka</i>	237
<i>Ewa Ogłóza: O Małej syrence Hansa Christiana Andersena</i>	251
<i>Sylwia Gajownik: Polimedialność baśni klasycznych na przykładzie Królewny Śnieżki braci Grimm</i>	267
<i>Ilona Copik, Eugeniusz Szymik: Inność fascynująca — antropologiczna analiza baśni Janoscha o Panamie</i>	279

Część IV

Edukacja międzykulturowa

<i>Bronisława Kulka: Z tradycji edukacji wielokulturowej. Teksty podręcznikowe z okresu porozbiorowego przygotowujące do życia w wielokulturowym świecie</i>	295
--	-----

<i>Anna Adamczuk-Śteplewska: Wielokulturowość w polskiej literaturze najnowszej jako przedmiot kształcenia polonistycznego na etapie liceum</i>	311
<i>Iwona Morawska: Czytanie (nie tylko) lektur szkolnych — dobrodziejstwo czy udręka?</i>	325
<i>Grażyna Lasoń-Kochańska: Gender w baśni a edukacja międzykulturowa</i>	339
<i>Ewa Nowel: Szkolne czytanie baśni na III i IV etapie kształcenia . . .</i>	349
<i>Małgorzata Wójcik-Dudek: Ulubieńcy pamięci umierają młodo — o czytaniu Reduty Ordonu</i>	363
<i>Wanda Matras-Mastalerz: Świat Pana Wredzika, czyli o tolerancji, akceptacji i wielokulturowości w literaturze dla dzieci</i>	375
<i>Noty o Autorach</i>	389